

RICHARD BACH

Autor de FERNÃO CAPELO GAIVOTA e ILUSÕES

A Ponte Para o Sempre



Um romance
de amor

10ª EDIÇÃO



<http://groups-beta.google.com/group/digitalsource>



Se você um dia se viu só num mundo de estranhos, sentindo a falta de alguém que nunca conheceu, receba a mensagem de amor de *A Ponte Para o Sempre*

Em *Fernão Capelo Gaivota* Richard Bach escreveu sobre uma gaivota que se exercitou durante toda a sua vida para começar a compreender o significado da bondade e do amor. Em *Ilusões* escreveu sobre um homem cercado por milagres, mas intimamente obcecado pelo fantasma de uma sábia e mística mulher maravilhosa que vivia logo além de uma esquina no tempo.

A Ponte Para o Sempre é a busca de Bach para encontrá-la, para compreender o amor e a imortalidade, não na vida após a morte, mas aqui e agora. Contudo, surpreendido por tempestades de riqueza e sucesso, desastre e traição, ele abandona a busca, e as muralhas que constrói para proteger-se transformam-se em sua prisão.

Conhece então a mulher linda e inteligente que pode libertá-lo, e inicia com ela uma viagem de

transformação, uma descoberta mágica do amor e da alegria.

Aqui estão aventuras e desastres aéreos, visitas em sonho ao futuro e ao passado, viagens fora do corpo, enquanto o casal planeja escapar para além da morte. Derivando de uma fé obstinada no perfeito amor, *A Ponte Para o Sempre* vibra com uma intensidade humana e finalmente cósmica.

Até agora, este escritor tranqüilo e misterioso contou suas histórias através da alegoria e da ficção. Com *A Ponte Para o Sempre*, ele aproxima os leitores de seu coração e revela uma visão íntima, divertida, triste e terrivelmente honesta de sua vida pessoal e de seu amor. *A Ponte Para o Sempre* emocionará milhões de leitores que amaram *Fernão Capelo Gaivota* e *Ilusões*. Atrairá também novos leitores para um mundo extraordinário em que, ainda que não estejamos prontos, ainda que não acreditemos, os sonhos se tornam realidade.

A Ponte Para o Sempre é o quinto livro de Richard Bach lançado no Brasil pela Record, que publicou ainda *O Dom de Voar*, *Ilusões*, *Longe É um Lugar que não Existe* (um livro para crianças e

adultos) e o *O Paraíso É uma Questão Pessoal*. O autor reside numa ilha com a esposa, Leslie Parrish-Bach.

OBRAS DO AUTOR

FERNÃO CAPELO GAIVOTA

ILUSÕES

LONGE É UM LUGAR QUE NÃO EXISTE

A PONTE PARA O SEMPRE

UM

RICHARD BACH

Ponte Para o Sempre

Um romance de amor

Tradução de A. B. PINHEIRO DE LEMOS

Título original norte-americano THE BRIDGE ACROSS

FOREVER

— como você e eu somos afortunados, num lar que é intemporal: nós, que descemos das fragrantas montanhas de neve eterna agora para brincar com mistérios como o nascimento e a morte um dia (ou talvez ainda menos)

e. e. cumminis

Para Leslie que me ensinou a voar

Este livro é autobiográfico. Contudo, alguns nomes e outros detalhes que podem levar a uma identificação foram trocados, a fim de proteger a privacidade dos indivíduos envolvidos.

PENSAMOS às vezes que não restou um só dragão. Não há mais qualquer bravo cavaleiro, nem uma única princesa a planar por florestas secretas, encantando cervos e borboletas com seu sorriso.

Pensamos às vezes que a nossa era está além

das fronteiras, além das aventuras. Que o destino já passou do horizonte, as sombras reluzentes já desfilaram há muito tempo e se foram para sempre.

É um prazer estar enganado. Princesas e cavaleiros, encantamentos e dragões, mistério e aventuras... não apenas existem aqui e agora, mas também continuam a ser tudo o que já existiu neste mundo!

Em nosso século, mudaram de roupagem, como não podia deixar de ser. Os dragões ostentam hoje a vestimenta do governo, o terno do fracasso e a túnica do desastre. Os demônios da sociedade guincham, turbilhonam sobre nós, se nos atrevermos a virar à direita em esquinas em que nos mandaram virar à esquerda. As aparências se tornaram tão insidiosas que princesas e cavaleiros podem se esconder uns dos outros, podem se esconder até de si mesmos.

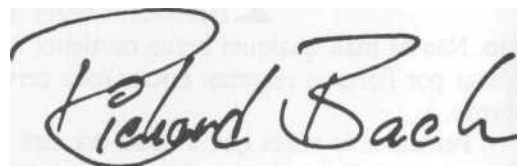
Contudo, os mestres da realidade ainda nos encontram em sonhos para dizer que nunca perdemos o escudo de que precisamos contra os dragões, que uma descarga de fogo azul nos envolve agora, a fim de que possamos mudar o mundo como desejarmos. A intuição sussurra a verdade: não somos poeira, somos

magia!

Esta é uma história sobre um cavaleiro que estava morrendo e a princesa que salvou sua vida. É uma história sobre beleza, bestas, encantamentos e fortalezas, sobre as forças da morte que parecem e as forças da vida que são. É uma história sobre a aventura que, na minha opinião, mais importa, em qualquer era.

O que se encontra neste livro aconteceu de fato, quase da maneira como foi escrito. Tomei algumas liberdades com a cronologia, algumas pessoas no livro são compostas, a maioria dos nomes é fictícia. Mas eu não poderia inventar o resto, mesmo que tentasse; a verdade não seria bastante plausível se fosse ficção.

Assim como os leitores percebem o que está por trás das máscaras dos escritores, vocês compreenderão o que me levou a pôr estas palavras no papel. Mas, às vezes, quando a luz é favorável, os escritores também podem ver por trás das máscaras dos leitores. Sob essa luz, talvez eu encontre você e seu amor caminhando em algum lugar por estas páginas, junto comigo e meu amor.

A handwritten signature in black ink that reads "Richard Bach". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'R'.

um

ELA ESTARÁ aqui hoje.

Olhei da carlinga para baixo, através do vento e da rajada da hélice, através de um quilômetro de outono, para o meu campo de feno alugado, para o cartaz de SHOW-AÉREO-A-3-DÓLARES no portão aberto.

Os dois lados do caminho, em torno do cartaz, estavam apinhados de carros. Devia haver pelo menos 60 e uma multidão comparável. Ela podia estar ali naquele momento, acabara de chegar. Sorri ao pensar nisso. Ela podia estar ali!

Pus o motor em marcha lenta, levantei ainda mais o nariz do biplano Fleet, deixei as asas estolarem. Depois, empurrei o leme de direção

inteiramente para a esquerda e puxei o manche.

A terra verde, plantação de milho e soja, fazendas e campinas serenas ao meio-dia, o fundo caiu e tudo explodiu no turbilhão de um parafuso, o que parecia do solo uma velha máquina voadora que subitamente escapava ao controle.

O nariz virou para baixo, o mundo girando vertiginosamente num tornado colorido, envolvendo cada vez mais depressa os meus óculos de proteção.

Há quanto tempo venho sentindo a sua falta, minha querida companheira, pensei, minha amada dama, adorável e mística? E hoje, finalmente, a coincidência a trará a Russell, Iowa, pegando-a pela mão, levando-a ao campo lá embaixo. Você se aproximará da beira da multidão, sem entender direito o motivo, curiosa em observar uma página da história ainda viva, cores brilhantes girando no ar.

O aparelho continuou a descer, girando ruidosamente, os controles se virando contra mim, por 300 metros, o tornado mais intenso e mais barulhento a cada segundo.

Girar... até... Agora.

Empurrei o manche para a frente, saí para a

direita e pisei firmemente no pedal do leme de direção da direita. A mancha indistinta passou a girar ainda mais depressa, uma, duas vezes, depois o parafuso cessou e o mergulho se tornou reto, o mais depressa possível.

Ela estará aqui hoje, pensei, porque também se sente solitária. Porque já aprendeu tudo o que deseja aprender sozinha. Porque há uma pessoa no mundo a quem ela está sendo levada a conhecer e essa pessoa pilota este avião agora.

Uma curva fechada, o motor desligado, a hélice parada... e planando para baixo, flutuando silenciosamente para a terra, deslizando para parar diante da multidão.

Eu a reconhecerei quando a avistar, pensei, numa expectativa intensa. Eu a reconhecerei imediatamente.

Havia homens e mulheres em torno do avião, famílias com cestos de piquenique, garotos em bicicleta, observando. E dois cachorros perto dos garotos.

Saí da carlinga e corri os olhos pelas pessoas. Gostei delas. E depois ouvi minha própria voz,

Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

